

Le chêne de M. Fréchette est *plein de sève* comme l'érable de M. Chapman ; la *force* de l'érable devient dans le chêne la sève des *puissants*, ce chêne, cependant, n'en est pas moins suave dans sa *force*. Il est un *pourtant* des deux côtés : le *pourtant* de M. Chapman suit l'*ouragan* ; le *pourtant* de M. Fréchette précède la *rafale*. L'érable *ne peut être plié* par l'*ouragan*, les arceaux du chêne *ne peuvent être ébranlés* par la *rafale*.

L'*ombre* de l'érable de M. Chapman est sans épithète, l'*ombre* de M. Fréchette est douce. Le *maint troupeau* du lauréat remplace, sous l'*ombre*, le *troupeau le plus populaire* de M. Chapman : cela se passe naturellement en *été*, dans les deux cas.

Les *oiseaux* de M. Fréchette sont des oiseaux chanteurs comme ceux de M. Chapman ; ces derniers *disent des vers*, ceux de M. Fréchette, moins savants, payent leur écot en *joyeuses chansons*, et cela, de *l'aube à la veillée* : c'est un nouveau trait de ressemblance avec les oiseaux de M. Chapman qui récitent leurs vers *jusqu'au soir*.

Le chêne de M. Fréchette est *robuste*, comme l'érable de M. Chapman est *robuste*. La *bonté* de l'érable tourne à la *clémence*, dans le chêne : la différence est dans la nuance !

Nous n'appuyons point sur la comparaison du chêne, *droit* comme un *vieillard auguste* ; *droit*, oui, à condition que le *vieillard auguste* ne soit point *courbé* !

Et voilà.

Et qu'on n'aille point croire que ces accusations de plagiat, au détriment de M. Chapman, soient nouvelles. Ouvrons l'*Étendard* du 23 janvier 1884 à l'article LES DEUX POÈTES DE LA PATRIE.

Lisons :

M. Chapman, de la *Patrie*, a publié, à l'occasion du jour de l'an, deux sonnets dans lesquels il décrit les joies et les souffrances de l'hiver.

Ces sonnets sont bien pâles, et cependant M. Fréchette les a trouvés tellement bons qu'il les a imités, sinon copiés dans une pièce de vers qu'il vient de publier dans le dernier numéro du *Journal du Dimanche*.

Plagier Larousse, passe encore, mais en être réduit à plagier M. Chapman, c'est désolant pour le poète lauréat.

Après avoir publié les deux pièces de vers, l'*Étendard* ajoutait :